

ДОГОВІР № 7SCH11-31206-2

про надання стипендії (гранту)

Київ

«13 » жовтня 2024 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд), в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Голосняк Володимир Васильович (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про надання стипендії (гранту) (далі - Договір) про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Фонд надає Стипендіату в рамках програми «Стипендія», ЛОТу 1 «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності» на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації проєкту «Моновистава "Колишні. Монолог із бомбосховища"» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

2.1. Стипендіат реалізує Проект з дати укладання цього Договору і до 15 жовтня 2024 року включно з періодом підготовки та надання Фонду фінального звіту відповідно до пункту 2.2. цього розділу.

2.2. Для підтвердження реалізації Проекту Стипендіат надає Фонду фінальний звіт, що включає змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3 до цього Договору), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4 до цього Договору) з копіями документів, що підтверджують оплату понесених витрат, та копією виписки банку суцільним порядком за весь період реалізації Проекту на суму отриманої стипендії.

2.3. Підтвердженням реалізації Проекту Стипендіатом є підписання Фондом Акта про виконання Проекту.

2.4. У разі виникнення економії коштів стипендії при реалізації Проекту в Акті про виконання Проекту вказуються фактичні витрати на його реалізацію, решта коштів у вигляді економії перераховується Стипендіатом на реєстраційний рахунок Фонду.

III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

3.1. Загальна сума стипендії становить 150 115 грн 48 коп. (сто п'ятдесят тисяч сто п'ятнадцять гривень 48 копійок), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 27 020 грн 79 коп. (двадцять сім тисяч двадцять гривень 79 копійок) та військовий збір 1,5 % у сумі 2 251 грн 73 коп. (две тисячі двісті п'ятдесят одна гривня 73 копійки).

3.2. Сума стипендії до виплати становить 120 842 грн 96 коп. (сто двадцять тисяч вісімсот сорок дві гривні 96 копійок).

3.3. Фонд надає суму стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів, згідно з додатком 5 до цього Договору.

3.4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти стипендії протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання стипендії. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

3.5. Фонд не несе відповідальності за затримку траншів (платежів) органами Державної казначейської служби України, яка виникла з причини дотримання ними механізму виконання в особливому режимі повноважень, пов'язаних зі здійсненням казначейського обслуговування бюджетних коштів в умовах воєнного стану в Україні.

3.6. Перерахування коштів стипендії здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата, відкритий в банку України.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРИН

4.1. Стипендіат має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

4.2. Стипендіат зобов'язується:

4.2.1. відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

4.2.2. не отримувати прибутку від реалізації Проекту;

4.2.3. реалізувати Проект та надати Фонду фінальний звіт в паперовому та електронному вигляді через особистий онлайн-кабінет Стипендіата на сайті Фонду у строки, визначені у пункті 2.1. розділу II цього Договору;

4.2.4. у разі, якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 (десяти) календарних днів з дати настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми стипендії;

4.2.5. самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;

4.2.6. відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;

4.2.7. не допускати здійснення витрат (замовлення товарів, робіт, послуг) між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їхньої діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

- 4.2.8. при виконанні умов цього Договору дотримуватися вимог чинного законодавства України та внутрішніх нормативних документів Фонду з питань, пов'язаних з виконанням цього Договору, зокрема (але не виключно) Порядку проведення конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядку здійснення контролю за виконання суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом;
- 4.2.9. не здійснювати витрат (недопустимі витрати), визначених в пункті 7.2. розділу VII цього Договору;
- 4.2.10. у випадку економії коштів стипендії повернути її у повному обсязі на реєстраційний рахунок Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати подання до Фонду фінального звіту;
- 4.2.11. дотримуватися принципів цільового, ефективного та раціонального використання бюджетних коштів у вигляді стипендії.

4.3. Фонд має право:

- 4.3.1. ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;
- 4.3.2. вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;
- 4.3.3. використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає чинним правам інтелектуальної та промислової власності;
- 4.3.4. здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проекту;
- 4.3.5. виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Стипендіата, використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проекту, у тому числі, але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Стипендіатом Фонду, та щодо яких Стипендіатом не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність;
- 4.3.6. направити Стипендіату лист-вимогу щодо пісвернення на реєстраційний рахунок Фонду суми Стипендії у випадку невиконання Стипендіатом зобов'язань за цим Договором та/або недотримання його умов.

4.4. Фонд зобов'язується:

- 4.4.1. надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;
- 4.4.2. контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання коштів стипендії

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРОН

5.1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України та цим Договором.

- 5.2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
- 5.3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.
- 5.4. Якщо Стипендіат не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду фінального звіту у строк, зазначений у пункті 2.1. розділу II цього Договору, то сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню до Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання листа-вимоги Фонду.
- 5.5. Якщо Стипендіатом допущено порушення норм внутрішніх нормативних документів Фонду, пов'язаних з виконанням цього Договору, зокрема (але не виключно) Порядку проведення конкурсного відбору проєктів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядку здійснення контролю за виконання суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, то сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання листа-вимоги Фонду;
- 5.6. Якщо Стипендіатом здійснено недопустимі витрати, то сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання листа-вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

- 6.1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством України.
- 6.2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає чинним правам інтелектуальної та промислової власності.
- 6.3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, обов'язково мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки та в межах конкурсної програми Фонду, з використанням символіки Фонду.
- 6.3.1. Стипендіат зобов'язується:
- 6.3.1.1. У письмових комунікаціях щодо Проєкту (статтях, пресрелізах, інфографіках, звітах, анонсах, інших публічних документах, що були розроблені та оприлюднені в межах Проєкту) на початку матеріалу зазначати дисклеймер: «Моновистава "Колишні. Монолог із бомбосховища"» підготовлено за підтримки Українського культурного фонду в межах конкурсної програми Стипендія.
- 6.3.1.2. У текстових цифрових матеріалах (зокрема, дописах в соціальних мережах) - використовувати хештег #запідтримкиУКФ та відмічати сторінку Українського культурного фонду через текст @ucf.in.ua.

6.3.1.3. В усих комунікаціях щодо Проєкту (під час спілкування з засобами масової інформації, під час пресконференцій, брифінгів, презентацій, фестивалів, концертів, форумів, та, зокрема, у промовах ведучих, модераторів тощо) не менше трьох разів під час події проговорювати дисклеймер: «Ми вдячні нашому партнеру - Українському культурному фонду - державному оператору розвитку культури та креативних індустрій - за надану фінансову, а також інформаційну підтримку у [підготовці]/[проведенні] «Моновистава "Колишні. Монолог із бомбосховища'»».

6.3.1.4. В усіх роздаткових матеріалах (зокрема, звітах, брошурах, флаєрах, квитках тощо) та відеоматеріалах розміщувати логотип Українського культурного фонду на обкладинці, титульній сторінці, лицьовій стороні або у початкових титрах в залежності від матеріалу, а наприкінці матеріалу зазначати дисклеймер: ««Моновистава "Колишні. Монолог із бомбосховища"» підготовлено за підтримки Українського культурного фонду в межах конкурсної програми Стипендія». За умови наявності інших партнерів, логотип Українського культурного фонду має розміщуватися першим.

6.3.1.5. Перед друком, відтворенням, розповсюдженням або трансляцією отримати затвердження вигляду та змісту комунікаційних матеріалів та публікацій у Фонду шляхом направлення відповідного звернення зі зразками комунікаційних матеріалів до Фонду.

6.3.1.6. Щонайменше за 5 днів до проведення публічних заходів (пресконференцій, брифінгів, презентацій, фестивалів, концертів, форумів тощо) в межах реалізації Проєкту запросити до участі в них представників Фонду шляхом направлення відповідного звернення до Фонду.

6.4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМИ ВИТРАТИ

7.1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі проекту, який є додатком 2 до цього Договору.

7.2. Сторони домовились, що недопустими витратами за рахунок коштів стипендії є:

витрати на придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати, пов'язані з реалізацією Проєктів, метою яких є отримання прибутку;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел, до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на придбання обладнання, інструментів, інвентаря вартістю більше 20 000, 00 грн (без ПДВ) за одиницю;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

втрати в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їхньої діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

витрати на харчування;

інші витрати, здійснені не за призначенням, в тому числі заборонені внутрішніми нормативними документами Фонду з питань, пов'язаних з виконанням цього Договору.

VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

- 8.1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
- 8.2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

- 9.1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
- 9.2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
- 9.3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 (двадцяти) календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти стипендії.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

- 10.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо воно сталося внаслідок обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), які мали місце після підписання Сторонами Договору.
- 10.2. Під форс-мажорними обставинами розуміються будь-які надзвичайні події зовнішнього щодо Сторін характеру, які виникають без вини Сторін, поза їх волею або всупереч волі чи бажанню Сторін і які не можна (за умови вживання звичайних для цього заходів) передбачити та не можна при всій турботливості та обачності відвернути (уникнути), включаючи (але не обмежуючись) стихійні явища природного характеру (землетруси, пожежі, бурі, нагромадження снігу або ожеледь, повені, урагани, руйнування в результаті близькавки тощо), лиха біологічного, техногенного, антропогенного походження (вибухи, пожежі, вихід з ладу машин та обладнання, масові епідемії, епізоотії, епіфіtotії тощо), обставини суспільного життя (війна, загроза війни, революції, заколоти, повстання, воєнні дії, блокади, громадські хвилювання, прояви тероризму, вибухи, масові страйки

та локаути, бойкоти тощо), а також видання заборонних або обмежуючих актів органів державної влади чи місцевого самоврядування, що об'єктивно унеможливлюють виконання Сторонами цього Договору або тимчасово перешкоджають такому виконанню.

10.3. Належним доказом наявності обставин неперебарної сили (форс-мажорних обставин) і їхньої тривалості є відповідні документи, що видаються компетентними органами.

10.4. При виникненні обставин, зазначених у пункті 10.2 цього розділу, строк виконання зобов'язань за цим Договором продовжується на термін дії цих обставин, але не більше ніж на один місяць.

10.5. Сторона, що опинилася під впливом форс-мажорних обставин і виявилась внаслідок цього нездатною виконувати зобов'язання за цим Договором, зобов'язана негайно, але не пізніше 5 (п'яти) календарних днів з моменту їх виникнення, у письмовій формі повідомити іншу Сторону про виникнення, характер дії, ймовірну довготривалість форс-мажорних обставин. Неповідомлення або несвоєчасне повідомлення про форс-мажорні обставини позбавляє відповідну Сторону права посилатися на них як на такі, що унеможливлюють виконання зобов'язань за Договором або тимчасово перешкоджають такому виконанню.

10.6. Якщо обставини, зазначені у пункті 10.2. цього розділу, будуть продовжуватись більше одного місяця, то кожна зі Сторін матиме право на односторонню відмову від Договору у повному обсязі або частково, письмово повідомивши про це іншу Сторону за 10 (десять) календарних днів до дати припинення дії або зміни Договору. В такому випадку сума перерахованих траншів стипендії підлягатиме поверненню на реєстраційний рахунок Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання відповідного письмового повідомлення, а Договір вважатиметься припиненим або зміненим відповідно.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

11.1. Усі спори, що виникають з цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами, крім випадку, коли цей Договір розривається Фондом в односторонньому порядку з підстав, визначених цим Договором. Якщо відповідний спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору відповідно до чинного законодавства України.

11.2. З усіх питань, що не врегульовані цим Договором, Сторони керуються вимогами чинного законодавства України.

XII. ІНШІ УМОВИ

12.1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2024 року.

12.2. Зміни до цього Договору можуть мати місце за взаємною згодою Сторін, оформлюються у письмовій формі у вигляді додаткових угод, підписуються Сторонами та складають невід'ємну частину цього Договору.

12.3. Усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані із ним, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цього Договору,

тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регламентуються цим Договором, відповідними нормами чинного в Україні законодавства, внутрішніми нормативними документами Фонду, зокрема (але не виключно) Порядком проведення конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконання суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, а також застосовними до таких правовідносин звичаями ділового обороту на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

12.4. Обмін інформацією відбувається між Сторонами за допомогою засобів поштового або електронного зв'язку (електронною поштою).

12.5. Електронне повідомлення, направлене засобами електронного зв'язку, вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У разі, якщо електронне повідомлення не було отримане, Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його повторно за наявними в її розпорядженні будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами.

12.6. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою іншою Стороною в порядку, встановленому законодавством для відповідного виду відправлення.

12.7. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе виконання цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).

12.8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

12.9. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

12.10. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12.11. Сторони несуть повну відповіальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із цим несприятливих наслідків.

12.12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проектна заявка;

додаток 2 - кошторис Проекту;

додаток 3 – форма змістового звіту про виконання Проекту;

додаток 4 – форма звіту про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;
додаток 5 - графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд
Юридична адреса: 01601, м. Київ,
вул.І.Франка, 19
Адреса для листування: 01010, м. Київ,
вул.Лаврська, 10-12
ЄДРПОУ: 41436842
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві
Р/р: UA06820172034311001300000458
Тел.: +38 (099) 638-52-73

Виконавчий директор



Стипендіат

Голосняк Володимир Васильович
Паспорт:
РНОКПП:
Місце реєстрації: м. Київ
Поштова адреса: 02091 м. Київ
Одержанувач: Голосняк Володимир Васильович
Р/р:
Банк одержувача: АТ КБ «ПРИВАТБАНК»
МФО: 305299
Тел.:

— Б.П —

В. В. Голосняк

**УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД**

Додаток 1

до Договору про надання стипендії № 7SCH11-31206-2
від «13 » травня 2024 р.

Сезон: Грантовий сезон 202__

Програма: Стипендія

Лот: ЛОТ 1. Стипендія на відновлення культурно-

мистецької діяльності

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 7SCH11-31206-2

Назва проекту: Моновистава "Колишні. Монолог із бомбосховища"

Візитна картка Проекту

Конкурсна програма

Стипендія

Лот

ЛОТ 1. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності

Тип проекту

Індивідуальний

Назва проекту

Моновистава "Колишні. Монолог із бомбосховища"

Назва проекту англійською мовою

One-man play "Exes. Monologue from the bomb shelter"

Географія реалізації проекту

Населений пункт

м. Київ

Початок проекту

2024-05

Голосник Р. 

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2024-10-15

Тривалість проекту в місяцях

5.5

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

Підтримка індивідуальної культурно-мистецької діяльності митців на всій території України;

Підтримка митців, які створюють культурно-мистецький продукт з широкою культурно-просвітницькою складовою з сучасної тематики війни з російською федерацією та меморіалізації героїчної боротьби українського народу;

Підтримка культурних діячів та митців, які сприяють зміцненню морального духу українців та єднанню світової спільноти проти російського агресора;

Формат проекту

наживо

Пріоритетний сектор

перформативне та сценічне мистецтво

Основний продукт

культурно-мистецький продукт

Ключові слова за напрямами

драматичний театр

Загальна інформація про стипендію

Коротка інформація про проект

Проект «Моновистава «Колишні. Монолог із бомбосховища» – передбачає створення імерсивної моновистави за мотивами моєї новели «Колишні». Вистава відбудуватиметься в укриттях (бомбосховищах). Буде створено мобільну декорацію, закуплено світлове та звукове обладнання, яке має функцію автономного живлення та дозволяє прилаштуватися до особливостей будь-яких локацій та найнесприятливіших умов. Творчий задум передбачає, що світловою та звуковою апаратурою керуватиме сам актор. До деяких функцій пов'язаних з творенням дійства залучатимуться глядачі. Такий творчий хід продиктований сюжетом, контекстом, і буде

Голосний Р.В. 

сприйматися, як логічна й органічна частина моновистави. Текст новели являє собою монолог польського пекаря Роберта Новака. Дія твору відбувається пізньої осені 2022 р. у одному з харківських бомбосховищ. Фрагмент синопсису: Шістдесятирічний Роберт жив у тихому польському містечку. З приятелем Якубом випікав хліб. Особисте життя Роберта обернулося драматичною історією. Дружина загинула, з дітьми не склалися стосунки, вияви сучасного світу йому чужі й, часом, нестерпні.

Переглядаючи на польському телебаченні новини про зруйнований обстрілами район Харкова, Роберт впізнав у одній із жінок Катю, з якою (за часів юності), його зводила доля. Роберт вирішив приїхати в Україну та розшукати жінку, в яку колись був закоханим. Найважливіша частина сюжету цієї пронизливої історії знаходить своє продовження в прифронтовому Харкові, де Роберт, як і у себе вдома випікає хліб. У виставі хліб буде не просто їжею – а метафорою життя, що попри все триває. Ідеї закладені в творі допоможуть відрефлексувати психологічні травми спричинені війною та зміцнити поле консолідації українського і польського суспільств, як частини великої європейської родини, що підтримала українців у надскладний час російської агресії. По завершенні показів глядачі матимуть змогу долучитися до обговорення тем, які піднімаються у виставі, вступити одні з одними в діалог, поділитися емоційним досвідом, висловити свої думки і враження. До участі в таких обговореннях будуть запрошені професійні психологи.

Коротка інформація про проект англійською мовою

The project "One-man play "Exes. Monologue from the bomb shelter" involves the creation of an immersive mono-performance based on my short story "Exes". The performance will take place in shelters (air-raid shelters specifically). A mobile set will be created, lighting and sound equipment will be purchased, which will have an autonomous power supply and would allow to adapt to the peculiarities of any location and the most unfavourable conditions. The creative idea is that the actor himself will operate the lighting and sound equipment. The audience will be involved in the creation of the performance. Such moves are dictated by the plot and context, and will be perceived as a logical and organic part of the one-man show. The text of the novel is a monologue by Polish baker Robert Nowak. The play takes place in late autumn 2022 in one of Kharkiv's bomb shelters. Synopsis: Sixty-year-old Robert lives in a quiet Polish town. He used to bake bread with his friend Jakub. Robert's personal life turned into a dramatic story. His wife died, his relationship with his children failed, and he found the manifestations of the modern world alien and sometimes unbearable. Watching the news on Polish television about the bombardment of the Kharkiv district, Robert recognised one of the women as

Голосник ВВ


Katia, with whom he had a romance in his youth. Robert decided to come to Ukraine and search for the woman he had once been in love with. The most important part of the plot of this poignant story is set in frontline Kharkiv, where Robert bakes bread, just like at home. In the play, bread will be not just food, but a symbol of life that goes on despite everything. The ideas in the play will help to reflect on the psychological trauma caused by the war and strengthen the field of consolidation of Ukrainian and Polish societies as part of a large European family that supported Ukrainians in the most difficult time of Russian aggression. After the play, audience will have the opportunity to join a discussion of the topics raised in the performance. Professional psychologists will be invited to participate in that discussion.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
120842.96

Загальний бюджет проекту
120842.96

Чи використовуються у проекті об'єкти інтелектуальної діяльності?
Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Так

Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові
Голосняк Володимир Васильович

Прізвище, ім'я англійською
Hолосняк Volodymyr

Громадянство
громадянин України

Рік народження

Голосняк В.В. 

Стать
Чоловіча

Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Електронна пошта

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності
Голосняк Володимир Васильович – актор театру та кіно, режисер, письменник.

Народився 18 липня 1970 року на Львівщині.

Українець. Громадянин України.

У 1991 році закінчив Київський національний університет театру, кіно і телебачення імені І. К. Карпенка-Карого. Курс народної артистки України, професора Ірини Молостової.

Свою театральну діяльність почав з 1991 року в новоствореному Коломийському драматичному театрі імені Василя Симчича на посаді актора. Далі працював актором у Івано-Франківському обласному музично-драматичному театрі імені Івана Франка (1993 – 1995рр). З 1996 року у Львівському академічному драматичному театрі імені Марії Заньковецької. Брав участь в антрепризах за участю акторів львівських театрів.

Найбільш вагомі ролі зіграні у цей період: Отокар - І.Штраус «Циганський барон». Валєр - Жан-Батист Мольєр «Скупий». Збижко - Г.Запольська «Мораль пані Дульської». Леон - Г.Флобер «Мадам Боварі». Альбер, Дон Карлос - О.Пушкін «Маленькі трагедії» та інші.

З 2000 по 2019 рік співпрацюючи з мистецькими агентствами «Арт Велес», «Перелини сезону», «V-арт», державним підприємством «Україна гастрольна» та ін., у якості головного режисера поставив більше ніж 200 різноманітних мистецьких акцій, фестивалів, концертів, церемоній нагородження, державних заходів, презентацій замовниками яких виступали Міністерство культури України, Міністерство економіки України, Київська міська державна адміністрація, провідні комерційні компанії України.

Найвагоміші із заходів: Національний день України на Всесвітній виставці «Експо 2010» (м. Шанхай, Китай). «Назавжди» – концерт присвячений 60 річниці від дня народження Володимира Іvasюка у МЦКТ (Жовтневий палац).

Голосняк В.В. 

Творчий звіт Львівщини «У перевеслі вічної краси», що відбувся в Національному палаці «Україна». «Сопот 2008» – фестиваль української культури (м. Сопот, Польща). Урочистий вечір присвячений 130-тій річниці від дня народження Симона Петлюри у Національному драматичному театрі імені Івана Франка. «Всеукраїнський фестиваль бандурного мистецтва імені Остапа Вересая, в рамках якого відбулися акції в Києві (Національна опера України), Полтаві, Батурині, Ялті (АР Крим), Кременеці, Конотопі. «А за віру хоч умріте, і вольностей бороніте» – урочистий вечір з нагоди 370 річниці від дня народження Івана Мазепи, що відбувся в Національній опері України. «Будь вільним!» – мистецька акція присвячена створенню української держави (Національний палац «Україна»). Всеукраїнський фестиваль сучасної та популярної музики «Червона рута 2017» (м. Маріуполь). Міжнародний культурно-мистецький фестиваль «Карпатський простір» 2017, 2018, 2019 років (м. Івано-Франківськ), Церемонія нагородження лауреатів Національної премії України імені Тараса Шевченка, 2023 р. (смт. Бородянка) та багатьох інших.

Працював ведучим на телебаченні (телепрограми «Вісті», «Світ атома», «Шляхами України», «Діловий світ» – телеканал Перший Національний – програми «Ера бізнесу» – телеканал ЕРА, програми «Новини» – телеканал UBR та інших).

Знімався в кіно та серіалах (зокрема «Люксембург, Люксембург» реж. Антоніо Лукіч, «Штурмова школа» реж. Вінсент Ворд, «Козирне місце» реж. Тарас Ткаченко та ін.), брав участь в дубляжах та озвучуваннях іноземних фільмів українською мовою.

Був учасником міжнародних та українських театральних фестивалів: «Theatertraffen» Німеччина, Берлін 2018 рік, «AlbaMopo» Албанія, Корча 2018 (де здобув приз глядацьких симпатій за моновиставу «Бій з тінню»), Isra-Drama & International Exposure of Israeli Theatre Ізраїль, Тель-Авів 2018 рік, Cheb monodrama festival Чехія, Хеб 2019 рік, Міжнародний театральний фестиваль моновистав «Відлуння» м. Хмельницький, Україна (нагорода «За експресивне розкриття характеру персонажа»), 2019 рік, та багатьох інших.

У 2018 році отримав звання «Заслужений артист України».

На сцені Київської академічної театральної майстерні «Сузір'я» грав у моновиставах «Бій з тінню», 2017 р. (режисер Олексій Кужельний), «Хочу в Париж» 2018 р. (режисери Володимир Голосняк, Іван Сорока)

З 2017 року і до грудня 2021 року працював на посаді художнього керівника Камерної сцени імені Івана Козловського Київського національного академічного театру оперети, де поставив вистави «Грасіела. Історія кохання» 2018 р., «Марія Каллас» 2019 р., «Ліквідація» 2020 р. та інші. Автор поетичних текстів, що друкувалися в періодичних літературних

Голосняк В.В. 

виданнях України, зокрема поетичної збірки «Ти, твій блазень та інші» - видавництво «Лілея – НВ» м. Івано-Франківськ 2001р., та збірки прози до якої увійшли повісті «Хор Ярузельського», «Кульгавий» та новела «Колишні» - видавництво «Гамазин» м. Київ, 2023 р. Впродовж останніх двох років написав ряд п'ес і прозових творів, у яких піднімається актуальна тематика війни з РФ та мемореалізується боротьба українського народу. Твори готовуються до друку.

Реєстраційний номер облікової картки платника податків

Адреса реєстрації (прописки) стипендіата
м. Київ,

Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)
м. Київ,

Область (відповідно до фактичної адреси проживання)
Київ

Тип населеного пункту
Місто

Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)
м. Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах
<https://www.facebook.com/vholos/>

Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?
Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заяви?
Ні

Голосник В.В.


**Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше ТАК/НІ?
Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер, назви проекту,
конкурсної програми та опишіть свою роль в проекті.
Ні**

**Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на
такі проекти.**

**Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ, ТАК/НІ? Якщо "ТАК" зазначте
рік подання, реєстраційний номер.**

Ні

**Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх
трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?**

Наприкінці 2022 року я брав участь у стипендіальній програмі Goethe-Institut для екстреної допомоги українським діячам культури в рамках комплексного пакету заходів, на які Федеральне міністерство закордонних справ Німеччини виділяло кошти з додаткового бюджету на 2022 рік для пом'якшення наслідків російської загарбницької війни проти України.

Goethe-Institut підтримав мою заявку, надавши стипендію на друк книги. Як результат стипендіальної діяльності на початку квітня 2023 року у видавництві «Гамазин», що є одним із імпринтів видавництва «Зелений пес», вийшла друком книга моєї прози, до якої увійшли повісті «Кульгавий», «Хор Ярузельського» та новела «Колишні». Презентація книги відбулася наприкінці квітня 2023 року в Книгарні «Є». У вересні 2023 року на «KyivBookFest», за участі акторів театру ім. І. Франка, відбулося перформативне читання фрагментів книги. Також я брав участь у стипендіальній програмі "Культурні понеділки", яка фінансувалася зі Стабілізаційного фонду освіти та культури 2023 року Федеральним міністерством закордонних справ Німеччини та Goethe-Institut. Зокрема на "Літературних понеділках" я представляв проект "Радіодрама "Колишні". Цей проект був запрошений до етапу пітчингу, проте не набрав голосів, які вистачило б для перемоги. Результат: за кількістю набраних балів - 7 місце. Втім доля проекту виявилася щасливою, на нього звернули увагу продюсери радіо "Культура" і нещодавно ця радіодрама була записана за участю акторів київських театрів. Прем'єра в етері має відбутися в лютому 2024 р.

Для учасників пітчингу "Культурні понеділки" організатори передбачили ряд заохочувальних нагород, зокрема можливість безкоштовної оренди приміщення "Urban Space 500". Такою можливістю я маю на меті скористуватися для презентації проекту "Моновистава "Колишні. Монолог із

Голоси як  

бомбосховища", у випадку підтримки цього проєкту Українським культурним фондом.

Актуальність діяльності та спроможність в умовах воєнного стану та після перемоги

Опишіть актуальність вашої діяльності, яку ви будете здійснювати в рамках стипендіальної програми. Зокрема, вплив на неї війни російської федерації проти України.

Початок повномасштабної війни збігся з моїми планами зосередитися на діяльності пов'язаній з розвитком незалежного українського театру. В планах було створення монотеатру "Голос", зокрема йшли успішні переговори про меценатську підтримку щодо оренди приміщення майбутнього театру, існували конкретні творчі плани. Щоб зосередитися на індивідуальній творчій діяльності я прийняв рішення призупинити співпрацю з працедавцями.

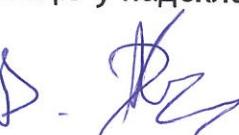
Повномасштабні воєнні дії не дали можливості реалізувати задумане. До певного моменту складалося враження, що більше ніколи не повернусь до творчих справ.

Підтримка Українського культурного фонду надасть мені можливість відновити творчу діяльність шляхом створення моновистави, зробить можливим регулярне представлення вистави глядачам (не залежно від наявності спеціального обладнаного майданчика), та завдяки надбаним технічним засобам сформує передумови для реалізації ідеї створення монотеатру. Наразі мандрівного.

Актуальність проєкту полягає в ефективному застосуванні емоційної підтримки, яку може надати театр через емпатичне залучення глядача до колективного проживання і осмислення досвіду війни та психологічних травм спричинених нею. Текст новели за мотивами якої створюватиметься моновистава - дозволяє це зробити. Щодо цього маю відгуки професійних психологів, а також глядачів, які були на переформативному читанні новели у рамках KyivBookFest.

Театральне мистецтво має потужний психотерапевтичний ефект, і є ефективним інструментом для роботи з болісними для суспільства темами. Моновистава «Колишні. Монолог з бомбосховища» – стане мистецькою рефлексією на війну. Сприятиме наближенню перспективи переосмислення та переформатування культурних наративів та екзистенційних сенсів українського суспільства.

А ще це знак вдячності польському народу, як частині великої європейської родини, за підтримку українців у надскладний час російської агресії.

Голосник Д.Д. - 

У наш час існує гостра необхідність у зміцненні поля взаємопідтримки та спільної рефлексії українського і польського наших суспільств, зокрема й шляхом проведення творчих акцій.

Турботу про добре взаємини наших народів не варто віддавати у лише у руки політиків. Новела за мотивами якої буде створено моновиставу про стосунки простих людей. В тексті немає ні краплин пропагандистської патетики. Цей твір справжній, щемливий і цінніший багатьох промов про добросусідство.

Окрім проблематики породженої війною проєкт зачіпатиме й такі важливі теми, як спадок тоталітарних суспільств, проблему самотності та адаптації людей літнього віку до реалій сучасного життя, стосунків батьки-діти тощо. Моновистава матиме декілька смыслових нашарувань та нестиме меседжі, які водночас є актуальними для української та польської аудиторії. Вважаю, що реалізація моого проекту сприятиме консолідації та об'єднаності.

Чи передбачає в подальшому ваша діяльність, здійснена в рамках стипендіального проекту, промоцію за кордоном? Якщо так, то надайте розгорнуту відповідь.

Так. Реалізація проєкту спонукатиме мене шукати шляхи постановки новели «Колишні» на польській театральній сцені. Зокрема маю намір організувати переклад твору польською мовою та пропонувати театрам, незалежним перформерам та іншим мистецьким колективам використовувати новелу, як основу для створення вистав та інших перформансів. Також займатимусь пошуком ресурсів для професійного фільмування моєї моновистави і субтитрування англійською мовою, для подальшого розміщення у вільному доступі на відповідних медіа-платформах. А саму моновиставу "Колишні. Монолог з бомбосховища" пропонувати організаторам міжнародних фестивалів моновистав. Для цього маю намір задіяти творчі зв'язки передусім з організаторами фестивалів учасником чи гостем яких був у попередні роки, також шукати нагоди співпраці з новими партнерами. Успішна реалізація цих заходів сприяла б поширенню у Європі українських наративів, що в свою чергу допомогло б протистояти російській пропаганді.

Опис діяльності та її мотивація (стипендії)

У вигляді календарного плану (довільна форма) опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напрям тощо і формат вашої участі).

01.05 – 31. 05

Голосняк Ф.В. 

- Адаптація тексту новели до задуманого формату моновистави.
- Здійснення планових закупок згідно кошторису проєкту.
- Створення сторінок проєкту у соціальних мережах.
- Початок інформаційної кампанії за участі партнерських медіа. Завдання: загальне знайомство з проєктом.

01.06 – 15.08

- Репетиційний період.
- Створення аудіоряду вистави.
- Створення за допомогою закуплених матеріалів декорації вистави.
- Опанування світлою і звуковою апаратурою. (Монтаж, демонтаж, користування)
- Продовження кампанії інформаційного супроводу проєкту у соціальних мережах та партнерських з медіа. Висвітлення основних меседжів вистави, розповідь про хід її створення, публікація інформації історичного й культурного напрямів пов'язаних із проєктом.
- Проведення організаційних зустрічей з партнерами, які надають укриття (бомбосховище) для показу вистави.

15.08 – 31.08

- Закритий показ вистави для вузького кола колег, з метою отримання професійних фідбеків.
- Створення веб матеріалів, які будуть використані для промоції показів прем'єрних вистав.

31.08 – 14.09

- Продовження репетиційного процесу із врахуванням отриманих порад та критичних коментарів.
- Проведення інформаційної кампанії з акцентом на промоцію прем'єрних показів.
- Проведення організаційної роботи щодо залучення глядачів. (Реєстрація через сторінки проєкту у соцмережах, особисті запрошення військових, представників партнерських медіа, лідерів думок, представників професійного театрального середовища, членів товариств внутрішньо переміщених осіб та інших)
- Відпрацювання з психологами алгоритмів обговорення вистави та тематики на якій проєкт акцентовано.

14.09 – 19.09

Генеральні прогони вистави на локації, де безпосередньо відбудуватиметься показ прем'єри (укриття за адресою, вул. Ярославів Вал, 16).

Презентація вистави для представників ЗМІ та театрального середовища в Urban Space 500 (вул. Бориса Грінченка, 9)

19.09 – 30.09

- Прем'єрні покази вистави.

Гокосніак ВІК 

30.09 – 15.10

Підготовка звітних матеріалів для УКФ.

Продовження роботи щодо просування в медіа та організації подальших показів моновистави.

Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?

Маю намір розвивати напрямок монодрами, як окремого театрального жанру, оскільки відчуваю потребу самовираження саме у цій мистецькій формі.

Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?

Робота над проєктом сприятиме розвитку професійних якостей, допоможе глибше розкрити творчий потенціал, що сприятиме більш ефективній діяльності у сфері культури.

Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?

Війна ставить людей мистецтва перед серйозними екзистенційними викликами. Для мене результат участі у цьому проекті лежить в площині можливості чи не можливості продовжувати творчу діяльність, осмислення та реалізації ідей, які можуть прислужитися для формування нових цінностей громадянського суспільства.

Сподіваюся, що новостворена моновистава матиме тривале сценічне життя, а технічні засоби необхідні для її постановки, у майбутньому стануть у нагоді для створення нових перформансів.

Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної стипендіальної діяльності? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід у даному напрямі).

Я - актор, що втілював моновистави на професійній сцені, тому викладений у проєкті спосіб творчої діяльності безпосередньо пов'язаний з моїм попереднім творчим досвідом, і має на меті розвивати його.

Мої моновистави, зокрема "Бій з тінню" та "Хочу в Париж" впродовж багатьох років із успіхом йшли на сцені Київської академічної театральної майстерні "Сузір'я" і на Камерній сцені імені Івана Козловського Національного академічного театру оперети. Також, я режисер-постановник моновистави з.а. України Ірини Безпалової-Примак "Грасіела. Історія кохання".

Мої моновистави представляли українське театральне мистецтво на фестивалях:

Гокосніак В.К. 

- фестиваль монодрам «AlbaMono», Албанія (приз глядацьких симпатій);
- фестиваль монодрам "Cheb monodrama festival", Чехія;
- міжнародний театральному фестиваль моновистав «Відлуння» у м. Хмельницький;
- всеукраїнське свято театрального мистецтва "Зересневі самоцвіти" у м. Кропивницький та інших.

Мета, цілі, завдання, результати та ризики (стипендії)

Основна мета Проєкту

Проект «Моновистава «Колишні. Монолог із бомбосховища» – має на меті створення вистави, яка даватиме можливість відрефлексувати психологічні травми спричинені війною.

Сюжет:

Шістдесятирічний Роберт живе у тихому польському містечку. Удвох з приятелем Якубом у власній пекарні печуть хліб. Особисте життя Роберта обернулося драматичною історією. Дружина загинула, з дітьми не склалися стосунки, вияви сучасного світу йому чужі й, часом, нестерпні.

Переглядаючи на польському телебаченні новини про зруйнований обстрілами район Харкова, Роберт впізнає у одній із жінок Катю, з якою (за часів юності), його зводила доля. Роберт вирішує приїхати в Україну та розшукати жінку, в яку колись був закоханим. Ця пронизлива історія знаходить своє продовження у прифронтовому Харкові, де доля ще раз звела головних героїв. Їм є що згадати, про що поговорити, й про що помовчати. Роберт переконує Катю переїхати до його містечка, проте під час одного з обстрілів міста Катя гине. Роберт вирішує залишитися працювати волонтером у харківській пекарні, яка безкоштовно забезпечує хлібом мешканців міста. Це історія про людяність, небайдужість, співчуття, підтримку в лихі часи російсько-української війни. Про кохання, яке зруйнувала радянська система, а росія жорстоко вбила у 2022 році. Але попри все залишається пам'ять, віра і надія на майбутнє людства.

Чимало українців і поляків відчувають гостру необхідність у зміцненні поля взаємопідтримки та спільної рефлексії наших суспільств, зокрема й шляхом проведення творчих акцій. Реалізація проєкту також сприятиме консолідації та об'єднаності між українським і польським суспільствами.

Цілі проекту

Ціль

Створити передумови для поновлення та сталого продовження

Голосняк В.В. 

мистецької діяльності у форматі незалежного монотеатру, шляхом створення вистави, у якій йтиметься про людяність, небайдужість, співчуття, підтримку в лихі часи російсько-української війни. Кохання, яке зруйнувала радянська система, а росія жорстоко вбила у 2022 році. Але попри все залишається пам'ять, віра і надія на майбутнє людства. Сюжет: Шістдесятирічний Роберт живе у тихому польському містечку. Удвох з приятелем Якубом у власній пекарні печуть хліб. Особисте життя Роберта обернулося драматичною історією. Дружина загинула, з дітьми не склалися стосунки, вияви сучасного світу йому чужі й, часом, нестерпні. Переглядаючи на польському телебаченні новини про зруйнований обстрілами район Харкова, Роберт впізнає у одній із жінок Катю, з якою (за часів юності), його зводила доля. Роберт вирішує приїхати в Україну та розшукати жінку, в яку колись був закоханим. Ця пронизлива історія знаходить своє продовження у прифронтовому Харкові, де доля ще раз звела головних героїв. Їм є що згадати, про що поговорити, й про що помовчати. Роберт переконав Катю переїхати до його містечка, проте під час одного з обстрілів міста Катя загинула. Роберт залишився працювати волонтером у харківській пекарні, яка безкоштовно забезпечує хлібом мешканців міста.

Завдання

Постановка моновистави, процес реалізації якої дозволить відновити мистецьку діяльність, адаптуватися до роботи в умовах війни.

Результат 1

Створено виставу з культурно-просвітницькою складовою з сучасної тематики російської агресії проти України, який дозволяє засобами театру відрефлексувати психологічні травми спричинені війною та надає можливість обговорити важливі для суспільства питання. Тривалість вистави 70 хвилин.

Результат 2

Створено умови, які сприятимуть провадженню незалежної мистецької діяльності після завершення реалізації проекту.

Індикатори досягнення результатів

1. Створено нову виставу, яка засобами театру досліджує сучасну тематику війни з РФ. Назва вистави: "Колишні. Монолог із бомбосховища." Тривалість вистави 70 хвилин.
2. Відбулися три (3) прем'єрні покази моновистави. Місце проведення: укриття за адресою Ярославів Вал 16.

Гокосник R.R. 

3. За участю психологів (дві особи) відбулися інтерактивні (відкриті для усіх присутніх) обговорення моновистави та тем зачеплених у ній, що є одним із ефективних способів відрефлексувати психологічні травми спричинені війною. Тривалість обговорень: 30 (тридцять) хвилин.
4. Створено сторінки проєкту у Facebook та Instagram. Очікувана кількість публікацій на сторінках у соцмережах: 12-ть на кожній сторінці. Очікувана кількість публікацій у ЗМІ: 5 (п'ять). Очікуване охоплення аудиторії - 10 (десять) тисяч осіб.
В інформаційному полі створено суспільний резонанс щодо піднятих у моновиставі тем. (Тут ідеється про активацію інформаційного приводу, який приверне підвищну увагу до болючих проблем суспільства з метою спільногого пошуку рішень, відповідей тощо).
5. Є запит на подальший показ моновистави, а відтак індивідуальна творча діяльність триває.
6. Створено сприятливі передумови щодо пошуку ресурсів для поширення культурно-мистецького потенціалу новоствореного продукту у європейських країнах. Зокрема, попередні переговори про можливість створення спільної вистави за мотивами сюжету "Колишні. Монолог із бомбосховища." (при умові віднайдення джерела фінансування) відбулися з представниками театру MASKA з міста Jelenia Góra (Польща). Ймовірні майданчики для показу моновистави: театр Kontra (Словачина), міжнародний фестиваль моновистав у місті Хеб (Чехія) та інші.

Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?

Передусім планується створити сторінки проєкту в Facebook та Instagram, на яких поетапно виствітлюватимуться основні меседжі вистави, вестиметься розповідь про її творення, публікуватимуться дописи історичного й культурного напрямів, які пов'язані із проєктом, демонструватимуться усі етапи "мистецької кухні".

Організація інформаційного резонансу цього проєкту, передбачає організацію кількох підсумкових та аналітичних матеріалів, та низки інтерв'ю. Для організації такої медійної підтримки я використаю досвід особистих зв'язків з представниками українських ЗМІ щодо розміщення анонсів, інтерв'ю, рецензій. Йдеться про Радіо "Культура", Радіо "Армія FM", телеканал "Прямий", телеканал "Еспресо", медіа-ресурсу "ProTeatr", медіа-ресурс "I-UA. TV" та інших. Планую активізувати фахову спільноту театральних критиків для обговорення проєкту та проблематики, яка піднімається у моновиставі, що очікувано принесе ряд публікацій. Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проекту буде

Голосник  

розміщено логотип УКФ.

Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?

Маю намір вести відеоблог, де ділитимусь досвідом створення та результатами проєкту.

Планую шукати ресурси для професійного фільмування самої моновистави, а також фільму про створення вистави, куди увійдуть інтерв'ю, фрагменти обговорення тематики проєкту за участю психолога тощо. Щодо цього маю позитивний досвід: у такому форматі телеканал "Культура" відзняв і неодноразово демонстрував мою моновиставу "Бій з тінню".

Зазначте довгострокові результати проєкту відповідно до описаних вище завдань.

- Вплив на формування новітніх сенсів та цінностей громадянського суспільства через осмислення війни.
- Продовження творчої діяльності шляхом показу вистави на фестивалях, у рамках різноманітних мистецьких форумів та громадянських ініціатив, зокрема й на волонтерських засадах.
- За умови віднайдення додаткових ресурсів - просування українського культурного продукту за кордоном, посилення зв'язків з міжнародним культурним середовищем для створення позитивного іміджу та всебічної підтримки України у світі.

Зазначте короткострокові результати проєкту відповідно до описаних вище завдань.

- Створення якісної сучасної театральної постановки на актуальну суспільну тему.
- Задоволення культурних потреб українців в умовах війни.
- Можливість для українського митця створити у кризовій ситуації культурний продукт.

Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків
Завдяки мобільній художній формі та особливостям технічного рішення, проєкт демонструє високий рівень диверсифікації ризиків, які можуть постати в процесі реалізації.

- Якщо безпекові умови не дозволятимуть завершити проєкт у Києві - роботу над ним буде перенесено в інше місто. Для показу проєкту підходить будь-який майданчик, ідеальне місце – укриття (бомбосховище).
- Якщо внаслідок ракетних обстрілів траплятимуться перебої з

Голоси як В.Д.



електроенергією чи її повна відсутність – виставу забезпечено світловими приладами з автономним живленням та генератором для живлення звукової системи.

- Уникнути інфляційних ризиків та інших обставин, що можуть невідворотно позначитися на невідповідності реальним умовам кошторису чи графіку створення моновистави – допоможе ретельне планування та заздалегідь проведені переговори.
- Ризики творчого характеру диверсифікуються особистим професійним досвідом створення подібних мистецьких продуктів, а за потреби можливістю проведення консультацій з колегами.
- Під час проведення активностей проекту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвалному приміщенні).

Голосняк В.В.



Згода на обробку персональних даних

Я, Голосник Володимир Васильович (ПІБ повністю), шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я, по батькові Стипендіата

Голосник Володимир
Васильович



(підпис)

Декларація добroчесності

Я, Голосник Володимир Васильович (ПІБ повністю), ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів Українським культурним фондом, розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів стипендії, наданої Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Прізвище, ім'я, по батькові Стипендіата

Голосник Володимир
Васильович



(підпис)

**Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів
із представниками держави-агресора (Російської Федерації)**

З урахуванням норм Закону України «Про санкції» з метою отримання стипендії на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до дати подання заявки.

Прізвище, ім'я, по батькові Стипендіата

Голосник Володимир
Васильович



(підпис)

КОШТОРИС ПРОЕКТУ

Прізвище, ім'я та по-батькові Заявника:

Голосняк Володимир Васильович
Монологіста "Колишні. Монолог із бомбосковища"
Травень 2024 року
15.10.2024

Назва проєкту:

Дата початку проєкту:

Дата завершення проєкту:

Розділ/ Стаття/ Пункт	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Обґрунтування та деталізація витрат
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=ст.5*ст.6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ	I	Надходження:					
Стаття	1	Український культурний фонд	грн			120 842,96	
<i>Всього по розділу I "Надходження":</i>						120 842,96	
Розділ	II	Витрати:					
Стаття	1	Вартість проїзду (квитків)				0,00	
Пункт	1.1	Вид транспорту з деталізацією маршруту	шт.			0,00	
Пункт	1.2	Вид транспорту з деталізацією маршруту	шт.			0,00	
Стаття	2	Вартість проживання				0,00	
Пункт	2.1	Найменування місця проживання	дoba			0,00	
Пункт	2.2	Найменування місця проживання	дoba			0,00	
Стаття	3	Вартість витратних матеріалів				8 610,34	
Пункт	3.1	Бязь відбілено - ширина 150 - щільність 120+/-7 г/м2	пог.м.	8,00	98,58	788,64	Елемент декорації. За допомогою тканини, як символу поховального савану буде вирішено сцену загибелі однієї з героїнь вистави від ракетного обстрілу.
Пункт	3.2	Щит меблевий цільноламельний з ясена (1000*500*20мм)	шт.	1,00	1 400,00	1 400,00	Елемент декорації. Меблеві щити кріпляться до напрямних основного елемента декорації (стелаж) утворюючи щоразу іншу конфігурацію - стіл для замішувація тіста, лавку в дворі Роберта (головний герой вистави), салон авто тощо. Переставляючи щити по напрямних стелажа актор створюватиме конкретне середовище де відбувається сцена вистави. Щити потрібні різної товщини, оскільки деякі мають витримати вагу актора, а деякі лише силу оперти на них. Матеріал має бути якісно оброблений, не смолистої деревини, оскільки передбачається тісний контакт з тілом та одяжею актора, а у інтерактивних сценах і глядачів.
Пункт	3.3	Щит меблевий цільноламельний з ясена (1000*300*30мм)	шт.	2,00	900,00	1 800,00	Елемент декорації. Меблеві щити кріпляться до напрямних основного елемента декорації (стелаж) утворюючи щоразу іншу конфігурацію - стіл для замішувація тіста, лавку в дворі, салон авто тощо. Переставляючи щити по напрямних стелажа актор створюватиме середовище де відбувається сцена вистави. Щити потрібні різної товщини, оскільки деякі мають витримати вагу актора, а деякі лише силу оперти на них. Матеріал має бути якісно оброблений, не смолистої деревини, оскільки передбачається тісний контакт з тілом та одяжею актора, а у інтерактивних сценах і глядачів.
Пункт	3.4	Кутник алюмінієвий (30*30*2мм, 2000мм)	шт.	1,00	307,00	307,00	Елемент кріплення декорації. Щоб меблеві щити не зіскочили з напрямних стелажа, їх потрібно у якісь спосіб зафіксувати. З цією метою буде використовуватися кутник.
Пункт	3.5	Фарба аерозольна універсальна акрилова біла матова 500 мл	шт.	5,00	285,00	1 425,00	Передбачено фарбування декорації та деяких технічних засобів. Причина - художнє рішення, де усі елементи декорації мають бути в одному тоні. На відміну від строкатого простору, це допоможе глядачам легше сконцентруватися на акторові. Okрім того білій колір асоціюється з символом невинності, що в контексті вистави важливо підкреслити і художнім оформленням. .
Пункт	3.6	Саморіз по металу 4,2*16мм, 30шт.	упк.	1,00	85,70	85,70	Елемент кріплення декорації. Для того, щоб металеві кутники притискалися металевих напрямних стелажа - необхідні саморізи по металу.
Пункт	3.7	Рукавички нітрилові, розмір L, чорні, упк.	упк.	1,00	200,00	200,00	Реквізит. У виставі передбачено інтерактивні дії глядачів. Зокрема актор і глядач будуть замішувати тісто. Використання рукавичок дозволить не забруднити одяг й оточуючі речі борошном, яке залишилося б на руках після замішувація тіста.
Пункт	3.8	Упаковка пшеничного борошна (5кг)	упк.	2,00	102,00	204,00	Реквізит. У контексті вистави вилікання хліба є символічним актом. Символ хліб обігрується в багатьох станах: борошно, тісто, буханець.
Пункт	3.9	Зовнішній накопичувач 500gb	шт.	1,00	2 400,00	2 400,00	Використовуватиметься для накопичення фото та відеоматеріалів матеріалів пов'язаних з підготовкою проекту та його промоцією, веденням відеоблогу, зйомкою прогонів вистави - для перегляду й коректування тощо.

Голосняк ВВ РС

Розділ/ Стаття/ Пункт	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Обґрунтування та деталізація витрат
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=ст.5*ст.6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Стаття	4	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря				112 232,62	
Пункт	4.1	Стелаж для хліба пересувний (1800*630*805мм) - суцільнозварна фабрична конструкція стандартизована під хлібні лотки; - 8 напрямних (нержавіюча сталь AISI 201/430); - каркас з профільної труби (20*20) - нержавіюча сталь AISI 201/430; - 4 поворотних колеса діаметром 125мм (два колеса з гальмівним пристроям, два - без гальма)	шт.	1,00	7 693,00	7 693,00	Основний елемент декорації, до якого кріпиться окремі додаткові елементи. Декорація просторово трансформуючись позначатиме різні простори і локації, де відбувається дія вистави. Головна асоціація - з пекарне очевидна, адже головний герой новели пекар.
Пункт	4.2	Мікшерний пульт YAMAHA MG06	шт.	1,00	7 332,00	7 332,00	Елемент необхідний для функціонування звукової системи.
Пункт	4.3	Радіосистема SAMSON SWC88XBHS5	шт.	1,00	9 422,00	9 422,00	Елемент необхідний для функціонування звукової системи.
Пункт	4.4	Акустична система ALTO TS410	шт.	1,00	19 982,62	19 982,62	Елемент необхідний для функціонування звукової системи.
Пункт	4.5	Стійка для акустичної системи SOUNDKING SB400B	шт.	1,00	811,00	811,00	Елемент необхідний для функціонування звукової системи.
Пункт	4.6	Мікрофонний кабель готовий ROCK CABLE RCL 30303 D6	шт.	1,00	237,00	237,00	Елемент необхідний для функціонування звукової системи.
Пункт	4.7	Мікрофонний кабель RockCable RCL30360 D6	шт.	1,00	597,00	597,00	Елемент необхідний для функціонування звукової системи.
Пункт	4.8	Світлодіодний прожектор для театру на батареї EUROLITE AKKU THA-20PC TRC	шт.	4,00	12 845,00	51 380,00	Акамуляторний тип прожекторів із вмонтованою на них системою керування необхідний, оскільки світлом керуватиме актор в процесі дійства.
Пункт	4.9	Штатив для проектора Thundeal	шт.	4,00	1 420,00	5 680,00	Елемент необхідний для кріплення прожекторів
Пункт	4.10	Портативна світлодіодна лампа, комплект	шт.	1,00	895,00	895,00	Елемент декорації
Пункт	4.11	Акумуляторні батарейки AA	шт.	12,00	275,00	3 300,00	Живлення для портативних світлодіодних ламп
Пункт	4.12	Ліхтар акумуляторний з функцією зум ручний xanes 1282ZHP90	шт.	3,00	800,00	2 400,00	У виставі передбачені інтерактивні сцени, у яких сценічний простір осічуватимуть глядачі. Для цього потрібні легкі, безпечні ліхтаріки з функцією зуму.
Пункт	4.13	Таз алюмінієвий 6 л Д-32 см	шт.	1,00	340,00	340,00	Реквізит, який буде задіянний в процесі замішування тіста.
Пункт	4.14	Кошик для хліба плетений	шт.	1,00	399,00	399,00	Реквізит, який буде задіянний в процесі частування глядачів хлібом, що в фіналі фістави нестиме символову метафору тризни.
Пункт	4.15	Сорочка класична	шт.	1,00	799,00	799,00	Елемент сценічного костюму.
Пункт	4.16	Ковпак кухаря	шт.	1,00	185,00	185,00	Елемент сценічного костюму.
Пункт	4.17	Фартух	шт.	1,00	380,00	380,00	Елемент сценічного костюму.
Пункт	4.18	LED-свічка KRISTJAN 3шт/упак.	упк.	1,00	400,00	400,00	Реквізит, який відповідно до сюжету буде необхідним для художнього рішення деяких сцен, коли актор за допомогою пульта керуватиме світлом в процесі дійства.
Стаття	5	Інші витрати				0,00	
Пункт	5.1	Найменування витрати				0,00	
Пункт	5.2	Найменування витрати				0,00	
<i>Всього по розділу II "Витрати":</i>						120 842,96	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00	

*Голосняк В.В.
(підпис)*

Голосняк В.В.
(Прізвище та ініціали)